

**Nombre del paciente:** \_\_\_\_\_**Fecha de nacimiento:**    /    /

Nos sentimos orgullosos de ofrecer servicios de salud conductual a los niños y familias de The Children's Clinic. Al ofrecer un enfoque integrado de trabajo en equipo de cuidado de salud, nosotros podemos atender de una mejor forma las necesidades emocionales y médicas de los pacientes a los cuales prestamos servicios. Mientras nuestros pediatras y consultores de salud conductual trabajan en estrecha colaboración, hay algunas diferencias importantes entre los servicios médicos y los de salud conductual. Por favor lea atentamente la siguiente información y discuta cualquier pregunta que tenga durante su primera cita con nuestro consultor de salud conductual.

**Respecto a nuestros consultores de salud conductual:**

Nuestros consultores de salud conductual funcionan como parte de su equipo de cuidado y trabajarán directamente con el pediatra de su hijo o adolescente para coordinar atención del comportamiento.

**Educación y entrenamiento:**

**Alison McEwing, LPC** - Para información adicional de la Junta de Consejeros Profesionales Licenciados de Oregon, favor de visitar <http://www.oregon.gov/oblpc/Pages/board.aspx>.

**Collin Dean, Psy.D.** - Para información adicional respecto a la Junta Examinadora de Psicólogos de Oregon y la licenciatura en psicología, favor de visitar <http://www.oregon.gov/obpe>.

**Yasaman Kashani, PhD.**, – Para información adicional respecto a la Junta Examinadora de Psicólogos de Oregon y la licenciatura en psicología, favor de visitar <http://www.oregon.gov/obpe>.

Los consultores de salud conductual participan en educación continua para mantenerse al día con los temas relacionados a sus campos de estudios.

**Carta de derechos del cliente:** Como paciente de un consultor de salud conductual quien es un licenciario de Oregon, usted tiene los siguientes derechos:

- Esperar que el licenciario ha cumplido con las calificaciones de entrenamiento y experiencia requeridos por la ley estatal
- Examinar los registros públicos mantenidos por la Junta y hacer que la Junta confirme los credenciales de un licenciario
- Obtener una copia del Código de Ética (Reglas Administrativas de Oregon 833-100)
- Informar quejas a la Junta
- Estar informado de los cargos de servicios profesionales antes de recibir los servicios
- Para estar seguro de la privacidad y confidencialidad mientras recibe los servicios según lo definido por la ley o el derecho, con las siguientes excepciones: 1) Reportando sospechas de abuso infantil; 2) Reportando un peligro inminente para usted o los demás; 3) Reportando información requerida en procedimientos judiciales o por su compañía de seguro, u otras agencias relevantes; 4) Proporcionando información sobre consulta o supervisión de casos de licenciarios; y 5) Defensa de reclamaciones presentadas por usted en contra de un licenciario.
- Estar libre de discriminación debido a edad, color, cultura, discapacidad, etnicidad, origen nacional, género, raza, religión, orientación sexual, estado civil, o estado socioeconómico.

Usted puede comunicarse con la Junta de Consejeros Profesionales y Terapeutas Licenciados de Oregon a 3218 Pringle Rd SE, #120, Salem, OR 97302-6312 Teléfono: (503) 378-5499 Correo electrónico: [lpct.board@oregon.gov](mailto:lpct.board@oregon.gov) Sitio web: [www.oregon.gov/OBLPCT](http://www.oregon.gov/OBLPCT)

**Cómo la salud médica y conductual trabajan juntas:**

Una de las formas más efectivas de comunicarnos entre disciplinas es a través de nuestro Expediente Clínico Electrónico (ECE). Como tal, debe tener en cuenta que las notas generales sobre la visita de salud conductual suyas o de su hijo son escritas en el (ECE) y revisadas rutinariamente por su pediatra. De la misma manera, las notas médicas de su hijo están disponibles para revisión por su consultor de salud conductual. Esto le permite a los miembros de su equipo de cuidado mantenerse al día en sus objetivos de tratamiento, estado médico, progreso. En adición, los códigos de diagnóstico de salud mental y conductual, y en algunos casos, resúmenes o notas, son solicitadas por compañías de seguro médicas con fines de facturación.

Para más información, por favor consulte el Aviso de Prácticas de Privacidad de nuestra clínica.

**Entendiendo confidencialidad y sus límites:**

Terapia para adolescentes: De acuerdo a la ley de Oregon, un menor de 14 años o más puede obtener tratamiento ambulatorio para la evaluación diagnóstica de un trastorno mental o emocional por un proveedor de salud conductual sin el conocimiento o consentimiento de sus padres. Mientras se espera que los proveedores involucren a los padres al final del tratamiento de salud mental, su habilidad de lograr esto está a veces limitado por la voluntad y deseo del paciente de permitirle a sus padres que funcione como parte del equipo de cuidado. También existen ciertas excepciones clínicas y legales para involucrar a un padre en el tratamiento de salud mental de un adolescente.

Si su adolescente tiene 14 años o más, por lo general solicitaremos que firmen cualquier formulario para divulgar los registros de tratamiento relacionados a ellos.

La seguridad tiene prioridad sobre la confidencialidad cuando tenemos motivos para creer que un niño o paciente adolescente corre el riesgo de seriamente hacerse daño así mismo. Los esfuerzos para garantizar la seguridad del paciente pueden incluir desarrollar un plan de seguridad con el niño o adolescente y la persona(s) que lo cuida, coordinando con la escuela o el personal de guardería para garantizar la supervisión adecuada, o referir al niño a un centro de crisis o sala de emergencias para una evaluación adicional.

**Programación de citas:**

Usted puede llamar o programar una cita con la consultora de salud conductual sin un referido de su pediatra. La mayoría de las visitas son de 30 minutos aunque algunas sean programadas por un tiempo más corto. La consultora de salud conductual proveerá terapia a corto tiempo y breve intervención usualmente de 3 a 4 visitas.

Es nuestro objetivo iniciar y finalizar citas de salud conductual a tiempo. Si usted ha esperado más de 15 minutos, comuníquese con nuestro personal de recepción ya que pueden darle un estimado de cuándo el consultor de salud conductual de su hijo estará listo para reunirse con usted.

**Cancelaciones de citas:**

Como una cortesía, favor de cancelar citas de consejería con la consultora de salud conductual con 24 horas de anticipación. Una cita perdida sin previo aviso con 24 horas de anticipación se considerará ausencia y se cobrará una tarifa de \$25 por no presentarse.

**Pagos:**

La verificación de los beneficios del seguro para el tratamiento de salud mental es responsabilidad del padre y debe hacerse antes de la primera cita de su hijo. El personal de nuestra oficina se complace en ayudar con este proceso según sea necesario, pero siempre se recomienda que contacte a su compañía de seguro médico directamente para garantizar la cobertura y determinar el límite de su plan. Nuestras tarifas varían entre \$97-\$203 según la naturaleza y la duración de la visita.

**He revisado la información descrita en este documento y he tenido la oportunidad de analizar cualquier pregunta o inquietud con el consultor de salud conductual.**

\_\_\_\_\_  
Firma del padre/Cuidador

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del paciente (si tiene 14 años o más)

\_\_\_\_\_  
Fecha

**Peterkort Clinic**  
9555 SW Barnes Rd, Suite 301  
Portland, OR 97225  
503-297-3371

**Tualatin Clinic**  
19260 SW 65th Ave, Suite 340  
Tualatin, OR 97062  
503-691-9777

**Newberg Clinic**  
700 Deborah Road, Suite 150  
Newberg, OR 97132  
503-538-6791